

## UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

– Procedura valutativa 2019PA244 – ALLEGATO 7 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di seconda fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari – DiSLL per il settore concorsuale 10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/14 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA), ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 4384 del 19 dicembre 2019.

### VERBALE N. 1

La Commissione giudicatrice nominata con D.R. n.4384 del 19 dicembre 2019 composta da:

Prof.ssa Marcella COSTA prof.ssa di prima fascia presso l'Università degli Studi di Torino  
Prof. Luca CRESCENZI professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Trento  
Prof.ssa Isolde SCHIFFERMÜLLER prof.ssa di prima fascia presso l'Università degli Studi di Verona

si riunisce il giorno 9 aprile 2020 alle ore 14 in forma telematica attraverso la piattaforma Skype e tramite la posta elettronica (*indirizzi email istituzionali dei commissari: [marcella.costa@unito.it](mailto:marcella.costa@unito.it), [luca.crescenzi@unitn.it](mailto:luca.crescenzi@unitn.it), [isolde.schiffermuller@univr.it](mailto:isolde.schiffermuller@univr.it)*)

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Marcella Costa e del Segretario nella persona del Prof. Luca Crescenzi.

La Commissione dichiara di aver preso visione del bando e del vigente Regolamento per la disciplina della chiamata dei professori di prima e seconda fascia (di seguito Regolamento).

I componenti della Commissione hanno ricevuto comunicazione dall'Amministrazione che i candidati hanno dichiarato di rinunciare al periodo di 30 giorni utile per la presentazione di eventuali istanze di riconsiderazione dei Commissari designati. La Commissione è quindi legittimamente autorizzata a cominciare i lavori.

Considerato che, come previsto dall'articolo 20, comma 13 del Regolamento, la Commissione dovrà concludere i lavori entro 2 mesi dalla data di pubblicazione del decreto di nomina del Rettore, ovvero entro il 1 maggio 2020, procede, ai sensi delle disposizioni del bando concorsuale, e del Regolamento stesso, art. 20, alla predeterminazione dei criteri di massima per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, comprensivo di attività di ricerca, attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, dell'attività didattica, didattica integrativa e di servizio agli studenti e dell'attività assistenziale se prevista, in conformità agli standard qualitativi di cui al Titolo IV del Regolamento sopra citato, nonché delle competenze linguistiche relative alla lingua straniera indicata dal bando. Si procederà inoltre all'accertamento della conoscenza della lingua italiana per i candidati stranieri.

Le modalità di accertamento della qualificazione scientifica e delle competenze linguistiche saranno: valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni scientifiche.

La Commissione quindi prende atto che, ai sensi del vigente Regolamento, gli elementi oggetto di valutazione sono:

- Pubblicazioni scientifiche
- Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti

- Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, in quanto pertinenti al ruolo

Ai sensi degli artt. 7 e 8 del citato Regolamento, la Commissione prende atto della definizione dei punteggi da attribuire agli elementi oggetto di valutazione per la procedura deliberata dal Consiglio del Dipartimento di Studi linguistici e letterari – DiSLL e precisamente:

- Pubblicazioni scientifiche: 40 punti
- Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti: 40 punti
- Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, in quanto pertinenti al ruolo: 20 punti

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati verrà svolta sulla base dei seguenti criteri:

- originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- congruenza di ciascuna pubblicazione con tematiche proprie del settore scientifico-disciplinare oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica.
- determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione (ad esempio: primo, secondo, ultimo autore, *corresponding author*).

A tali fini verranno prese in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali quando privi di un codice internazionale ISSN o ISBN.

Per i lavori in collaborazione la determinazione analitica dell'apporto individuale dei candidati sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri: 50% del punteggio previsto per ciascuna tipologia di pubblicazione in presenza di un co-autore oltre al candidato, 33% del punteggio previsto per ciascuna tipologia di pubblicazione in presenza di due co-autori oltre al candidato e così progressivamente a seconda dell'accrescersi del numero di coautori

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità, all'attività didattica integrativa e di servizio agli studenti e alle valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.

Ai fini della valutazione del curriculum si considereranno i seguenti elementi.

- Valutazione dell'attività di ricerca scientifica: verranno presi in considerazione i seguenti aspetti:

- a. organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste;
  - b. conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.
  - c. Sono considerate inoltre le partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse nazionale e internazionale.
- Valutazione della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, dell'intensità e della continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.

Ai fini della valutazione della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, la Commissione decide di non avvalersi di indicatori bibliometrici, perché nel Settore concorsuale e nel SSD in questione tali criteri non sono rilevanti.

- Valutazione di attività istituzionali, organizzative e di servizio, per quanto pertinenti al ruolo, si tiene conto del grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità.

Inoltre la Commissione stabilisce e precisa che, al fine di effettuare la valutazione del candidato, prenderà in considerazione e valuterà esclusivamente la documentazione relativa a titoli, pubblicazioni e curriculum vitae caricata dai candidati sulla piattaforma PICA ed in essa visibile e residente. In particolare, non verranno utilizzate informazioni reperibili sulle pagine web alle quali il candidato abbia inserito link nel curriculum allegato alla domanda, se non reperibili nella domanda stessa.

Ai sensi dell'allegato al bando concorsuale, l'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua TEDESCA e l'accertamento della qualificazione scientifica avverrà tramite valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni scientifiche.

Per i candidati stranieri, l'accertamento della conoscenza della lingua italiana avverrà tramite valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni scientifiche.

La Commissione, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e al profilo definito nell'allegato n. 7 del bando concorsuale, definito esclusivamente tramite l'indicazione del settore scientifico-disciplinare, predetermina quindi i criteri da utilizzare per l'attribuzione di un punteggio analitico agli elementi oggetto di valutazione di seguito riportati e riferiti ai candidati

<b>ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE</b>	<b>PUNTEGGI</b>
<b>Pubblicazioni scientifiche</b>	<b>Punti 40</b>
<p>Punteggio previsto per <u>ciascuna pubblicazione</u> sulla base dei seguenti criteri</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione</li> <li>• congruenza di ciascuna pubblicazione con tematiche proprie del settore scientifico-disciplinare oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate</li> <li>• rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica</li> <li>• determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione (50% del punteggio previsto per ciascuna tipologia di pubblicazione in presenza di un co-autore oltre al candidato, 33% del punteggio previsto per ciascuna tipologia di pubblicazione in presenza di due co-autori oltre al candidato e così progressivamente a seconda dell'accrescersi del numero di coautori)</li> </ul>	Max 4 punti per pubblicazione
<b>Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti</b>	<b>Punti 40</b>
Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità	Max Punti 25
Per il volume e la continuità dell'attività didattica integrativa e di servizio agli studenti	Max Punti 10
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati	Max Punti 5
<b>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, in quanto pertinenti al ruolo</b>	<b>Punti 20</b>
Per organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste;	Max Punti 3

Per conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	Max Punti 2
Per partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse nazionale e internazionale	Max Punti 10
Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità	Max Punti 5
<b>TOTALE</b>	<b>100/100</b>

Il presente verbale sarà consegnato all'Ufficio Personale docente, che provvederà a pubblicizzarlo mediante affissione presso l'Albo ufficiale di Ateneo, nonché nel sito del Dipartimento interessato e nel sito di Ateneo, per almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori di questa commissione.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi 7 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri decide di riconvocarsi il giorno 27 APRILE alle ore 16 per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti e di ricerca dei candidati.

La seduta è tolta alle ore 14,45.

DATA 9 aprile 2020

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Marcella COSTA   
professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Torino

Prof. Luca CRESCENZI  
professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Trento

Prof.ssa Isolde SCHIFFERMÜLLER  
professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Verona

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

– Procedura valutativa 2019PA244 – ALLEGATO 7 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di seconda fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari – DiSLL per il settore concorsuale 10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/14 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA), ai sensi dell'art. 24, comma 6, Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 4384 del 19 dicembre 2019.

allegato A) al Verbale 1

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Il sottoscritto Prof. LUCA CRESCENZI componente della Commissione giudicatrice della procedura sopra indicata

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica sulla piattaforma Skype, alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma della Prof.ssa Marcella Costa, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data Roma, 9 aprile 2020

  
firma

Procedura valutativa 2019PA244 – allegato 7 per la chiamata di un nr. 1 posto di Professore di seconda fascia, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari – DiSLL per il settore concorsuale 10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/14 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA) ai sensi dell'art. 24, comma 6 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 0120974 del 02.03.2020.

allegato A) al Verbale 1

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

*(da utilizzare in caso di riunione telematica)*

La sottoscritta Prof. Isolde Schiffemüller componente della Commissione giudicatrice della procedura sopra indicata

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica SKYPE, alla stesura del verbale n. 1 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma del Prof. Marcella Costa, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 9 aprile 2020

  
firma